

Dutchblue.com Nederland

Markt 30a
2611 GV Delft
Nederland

T 00 800 2611 2611 (gratis) of 015 3030 025
F 084 883 66 06
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com België / Luxembourg

Square de Meeûs 37
1000 Brussel
België

T 00 800 2611 2611 (gratis) of (0032) 026 699 663
F (0032) 02 403 05 55
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com Deutschland

Kaiser-Wilhelm-Ring 27-29
50672 Köln
Deutschland

T 00 800 2611 2611 (kostenlos) oder 0221 2919 9756
F 0211 2409 2002
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com Österreich

Europaplatz 2/1/2
1150 Wien
Österreich

T 00 800 2611 2611 (kostenlos) oder 072 0515 022
F 01 253 3033 6850
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com France

57 rue d'Amsterdam
57008 Paris
France

T 00 800 2611 2611 (gratuit) ou 01 7745 5092
F 01 8410 5499
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com United Kingdom

Park House
111 Uxbridge Road
Ealing, London, W5 5TL

T 00 800 2611 2611 (free) or 02 033 977 242
F 02 033 977 524
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

dutchblue.com

ESCAPIES

Gebruikershandleiding – Evacuatie mat

Gebrauchsanweisung – Evakuierungsmatte

Mode d'emploi – Tapis d'évacuation

User Manual – Evacuations mat



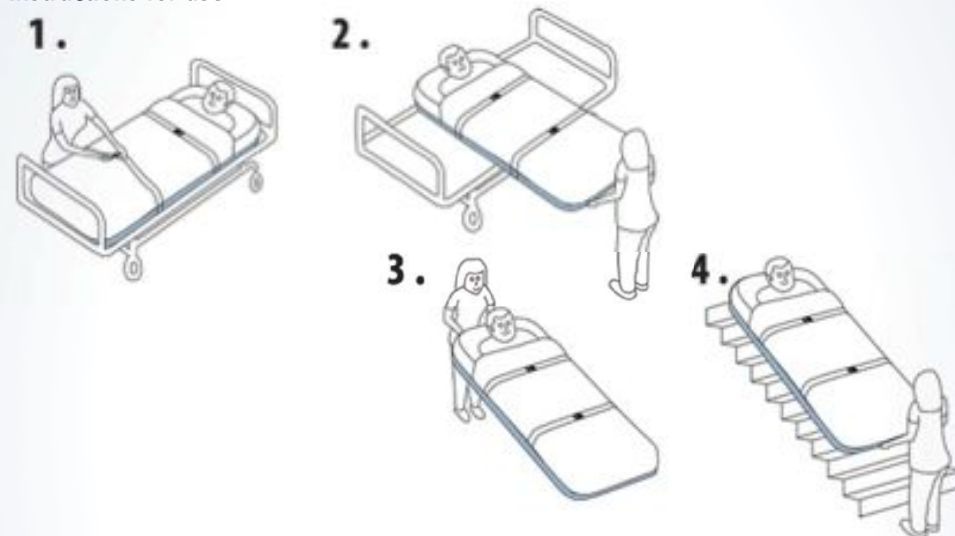
REF 5000
IFU 5000 – 13M2



ESCAPIES evacuation mat

The ESCAPIES evacuation mat is placed between the mattress and the bed slats, allowing nursing home residents to be evacuated by a single staff member. Bed-ridden residents lying on an ESCAPIES evacuation mat can be slid across a variety of surfaces and through f.e. narrow staircases.

Instructions for use



- Remove the packaging. Do not use scissors, knives or other sharp implements when opening the packaging.
- Insert the evacuation mat between the mattress and the bed slats of the nursing bed as a standard.
- Attach the mat to the nursing bed mattress using the elastic bands at the corners.
- In the event of an emergency securely fasten the nursing home resident to the evacuation mattress using the belts.
- Use the grips at the head and/or foot of the evacuation mattress to slide the mattress (with the resident on it) across the floor into safety.

Instructions for cleaning

The evacuation mat can be cleaned with a soft cloth and mild detergents or clinical cleaning products. Never use disinfection agents, phenol or solvents.

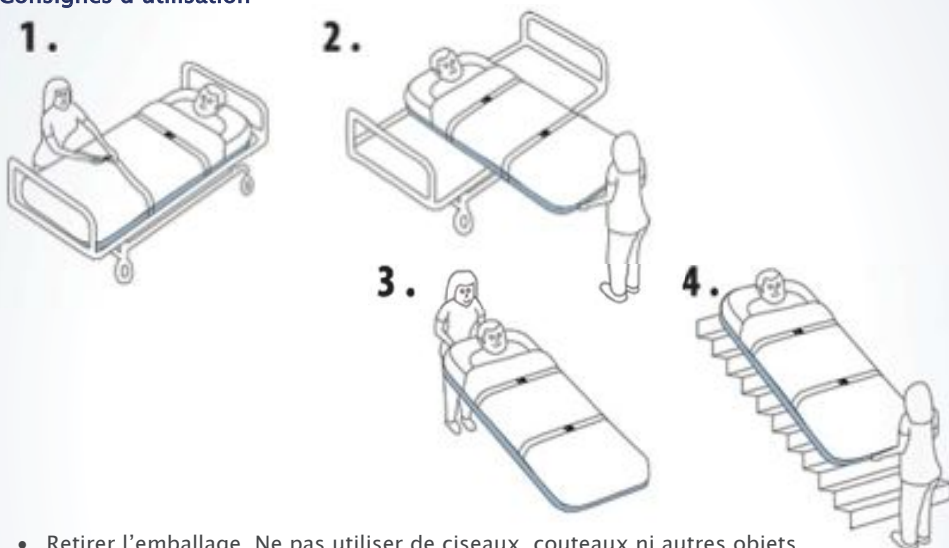
PLEASE NOTE:

- Do not allow to come into contact with open fire.
- Avoid contact with sharp objects.

ESCAPIES tapis d'évacuation

Les tapis d'évacuation ESCAPIES sont placés entre le matelas et le sommier du lit et rendent ainsi possible l'évacuation d'un résident par une seule personne. Avec les tapis d'évacuation ESCAPIES, le résident peut facilement être déplacé en le glissant sur différentes surfaces.

Consignes d'utilisation



- Retirer l'emballage. Ne pas utiliser de ciseaux, couteaux ni autres objets tranchants lors de l'ouverture.
- Placer le tapis d'évacuation de manière standard entre le sommier et le matelas du lit d'hospitalisation.
- Fixer le tapis d'évacuation au matelas du lit d'hospitalisation à l'aide des sangles d'angle élastiques.
- En cas d'urgence, sangler fermement le résident au matelas à l'aide des ceintures du tapis d'évacuation.
- Utiliser les poignées situées à la tête et/ou aux pieds afin de pouvoir évacuer en lieu sûr le résident en faisant glisser le matelas sur le sol.

Consignes de lavage

Le tapis d'évacuation est lavable à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit d'entretien doux ou d'un nettoyeur clinique. Ne pas utiliser de produits désinfectants, de phénols ni de solvants.

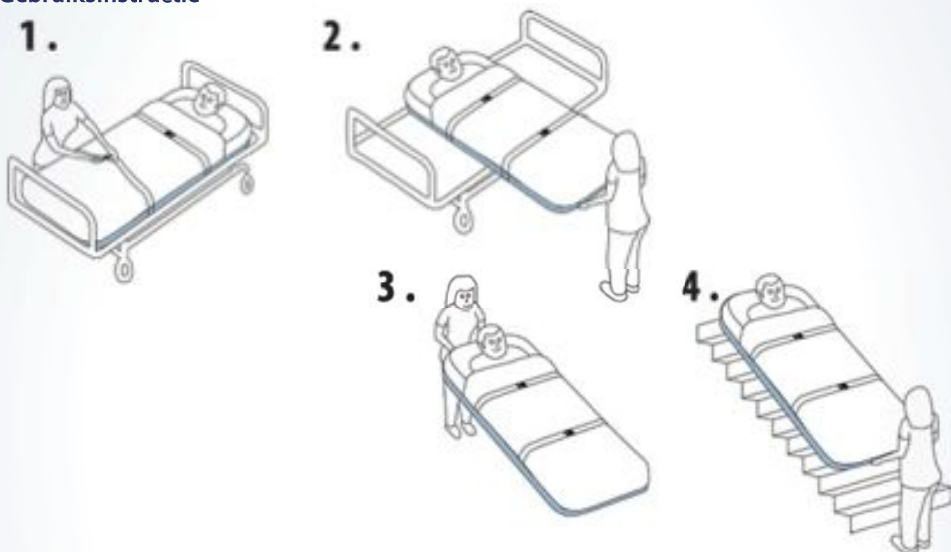
ATTENTION:

- Tenir à l'écart des flammes nues.
- Éviter tout contact avec des objets tranchants.

<i>Nederlands</i>	Gebruikershandleiding	4
<i>Deutsch</i>	Gebrauchsanweisung	5
<i>Français</i>	Mode d'emploi	6
<i>English</i>	User Manual	7

**ESCAPIES evacuatie mat**

De ESCAPIES evacuatiemat wordt tussen de lattenbodem en het matras van het verpleegbed gelegd en maakt de evacuatie van een bewoner door één enkele persoon mogelijk. Met de ESCAPIES evacuatiemat kan de bewoner snel al glijdend over verschillende ondergronden en via trapgangen verplaatst worden.

Gebruiksaanwijzing

- Verwijder de verpakking. Bij het openen geen scharen, messen of andere scherpe voorwerpen gebruiken.
- Leg de evacuatiemat standaard tussen de lattenbodem en het matras van het verpleegbed.
- Bevestig de evacuatiemat met de hoekelastieken aan het matras van het verpleegbed.
- In geval van nood, de bewoner met de gordels van de evacuatiemat stevig vastgespen aan het matras.
- Gebruik de handgrepen aan hoofd- en/of voeteneind om de bewoner samen met het matras over de vloer te slepen naar een veilige omgeving.

Reinigingsinstructie

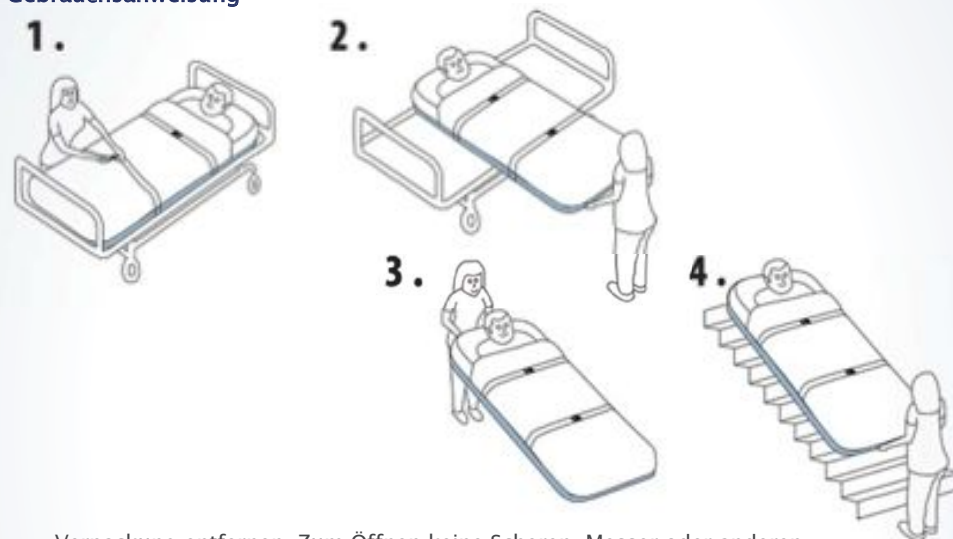
De evacuatiemat kan met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel of met klinische reinigingsmiddelen gereinigd worden. Gebruik geen desinfectiemiddelen, fenolen of oplosmiddelen.

LET OP:

- Niet met open vuur in contact brengen.
- Vermijd contact met scherpe voorwerpen.

**ESCAPIES Evakuierungsmatte**

Die ESCAPIES Evakuierungsmatte wird zwischen der Matratze und dem Lattenrost des Pflegebettes eingelegt und ermöglicht die Evakuierung des Bewohners durch eine einzelne Person. Durch Gurtgriffe, jeweils am Kopf- und Fußende der ESCAPIES Evakuierungsmatte, lässt sie sich leicht über verschiedene Fußbodenbeläge ziehen.

Gebrauchsanweisung

- Verpackung entfernen. Zum Öffnen keine Scheren, Messer oder anderen scharfen Gegenstände benutzen.
- Evakuierungsmatte immer zwischen den Lattenboden und die Matratze des Pflegebettes legen.
- Evakuierungsmatte mit den elastischen Eckbändern an der Matratze des Pflegebettes befestigen.
- Im Notfall Bewohner mit den Sicherheitsgurten der Evakuierungsmatte an der Matratze festschnallen.
- Bewohner zusammen mit der Matratze mithilfe der Handgriffe am Kopf- und/ oder Fußende über den Flur an einen sicheren Ort bringen.

Pflegeanleitung

Die Evakuierungsmatte kann mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel oder klinischen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Bitte keine Desinfektionsmittel, Phenole oder Lösungsmittel benutzen.

WICHTIGER HINWEIS:

- Nicht mit offenem Feuer in Kontakt bringen.
- Kontakt mit scharfen Gegenständen vermeiden.

